

SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Inšpektorát životného prostredia Košice

Rumanova 14, 040 53 Košice

Číslo : 1057-21564/2014/Mer,Haj/571450108/ZSP6

Košice 25.07.2014



R O Z H O D N U T I E

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Košice, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „IŽP Košice“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, podľa § 32 ods. 1 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon č. 39/2013 Z. z. o IPKZ“) a ako špeciálny stavebný úrad podľa § 120 ods. 1 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku v znení neskorších predpisov (ďalej len „stavebný zákon“), podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 3, § 3 ods. 4 a § 20 ods. 1 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ a podľa § 68 stavebného zákona, na základe konania vykonaného podľa zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ, stavebného zákona a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 71/1967 Zb. o správnom konaní“)

mení a dopĺňa

i n t e g r o v a n é p o v o l e n i e

vydané rozhodnutím IŽP Košice č. 3289-24353/2009/Hut/571450108 zo dňa 27.07.2009 zmenené IŽP Košice rozhodnutiami č. 6510-25706/2010/Kov/571450108/Z1 zo dňa 30.08.2010, č. 1149-28544/2012//Mer,Haj/571450108/Z2 zo dňa 22.10.2012, č. 3381-14288/2013/Wit/571450108/Z3 zo dňa 07.06.2013, č. 3877-27590/2013/Mer/571450108/ZSP4 zo dňa 25.10.2013, č. 3876-23402/2013/Mer/571450108/ZK5 zo dňa 10.09.2013 a č. 2323-12089/2014/Pal/571450108/Z7 zo dňa 17.04.2014 (ďalej len „integrované povolenie“), ktorým bola povolená činnosť v prevádzke:

Výroba presných odliatkov z hliníkových zliatin spôsobom tlakového odlievania

Teplická 34, 058 01 Poprad,
okres: Poprad

prevádzkovateľovi:

obchodné meno: **Schüle Slovakia, s.r.o.,**
sídlo: **Teplická 3860/34A, 058 01 Poprad**
IČO: **36 460 567**

Predmetom zmeny integrovaného povolenia činností prevádzky je podľa § 3 ods. 3 a ods. 4 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ:

a) v oblasti ochrany ovzdušia:

- udelenie súhlasu na vydanie zmeny súboru technicko-prevádzkových parametrov a technicko-organizačných opatrení na zabezpečenie ochrany ovzdušia pri prevádzke zdrojov znečisťovania ovzdušia podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 3 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ,

b) v oblasti stavebného konania:

- povolenie zmeny stavby „Sklad“ pred jej dokončením na stavbu „Kompresorová stanica“ podľa § 3 ods. 4 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ.

Integrované povolenie sa mení a dopĺňa nasledovne:

I. Povoľuje uskutočnenie zmeny stavby

„Sklad“
pred jej dokončením na stavbu
„Kompresorová stanica“

umiestnenej na pozemkoch parc.č. **2459/24, 2459/25, 2459/6** a v jestvujúcej stavbe súpis. č. **3860** v kat. úz. **Poprad**,

stavebníkovi:

obchodné meno: **Schüle Slovakia, s.r.o.,**
sídlo: **Teplická 3860/34A, 058 01 Poprad**
IČO: **36 460 567**

Pozemky parc. č. 2459/24, 2459/25, 2459/6 a jestvujúca stavba súpis. č. 3860 v katastrálnom území Poprad sú podľa výpisu z listu vlastníctva č. 3852 vydaného Správou katastra Poprad dňa 18.03.2013 vo vlastníctve stavebníka.

Účelom uskutočnenia zmeny stavby „Sklad“ pred jej dokončením na stavbu „Kompresorová stanica“ je zabezpečiť umiestnenie kompresorov z exponovanej severnej časti haly č. 1 do priestorov medzi halu č. 3 prevádzky a oplotenie areálu spoločnosti Schüle Slovakia, s.r.o.

Stavebné povolenie na uskutočnenie stavby „Sklad“ na pozemku parc. č. 2459/24 v kat. úz. Poprad pre stavebníka Schüle Slovakia, s.r.o., Teplická 3860/34 A, 058 01 Poprad podľa § 39 a 66 stavebného zákona vydalo mesto Poprad, ako príslušný stavebný úrad, rozhodnutím č. 32371/3685/2013-OSP-Mm zo dňa 09.04.2013, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 29.04.2013 a súčasne záväzným stanoviskom č. 61299/6256/2013-OSP-Mm zo dňa 11.06.2013 a oznámením o oprave chyby v písaní č. 2199/1596/2014-OSP-Mm

zo dňa 29.01.2014 mesto Poprad udelilo súhlas k povoleniu zmeny stavby „Sklad“ pred jej dokončením na stavbu „Kompresorová stanica“ podľa § 120 ods. 2 stavebného zákona a podľa § 39a ods. 3 písm. d) stavebného zákona upustilo od vydania územného rozhodnutia.

Podmienky na uskutočnenie zmeny stavby „Sklad“ pred jej dokončením na stavbu „Kompresorová stanica“:

1. Stavba „Kompresorová stanica“ bude dokončená podľa projektovej dokumentácie, vypracovanej a overenej v 04/2013 autorizovanými stavebnými inžiniermi Ing. Jozefom Hritzom, č. osvedčenia 2854*Z*3-1, Ing. Miroslavom Janovom, č. osvedčenia 2668*Z*1, Ing. Milanom Bizubom, č. osvedčenia 1258*Z*5-1, Ing. Milanom Dunajským, č. osvedčenia 1960*A5-1,5,6, Ing. Radoslavom Chovancom, č. osvedčenia 5429*I4 a špecialistom požiarnej ochrany Oľgou Jochmanovou, overenej v tomto konaní, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tohto rozhodnutia pre stavebníka a mesto Poprad. Prípadné zmeny pri dokončovaní stavby nesmú byť zrealizované bez predchádzajúceho povolenia IŽP Košice (príslušný špeciálny stavebný úrad).
2. Stavba „Kompresorová stanica“ bude napojená na rozvod elektrickej energie z jestvujúcej trafostanice umiestenej na pozemku parc. č. 2459/45 v kat. úz. Poprad, jestvujúci rozvod kanalizácie, rozvod stlačeného vzduchu a odpadového tepla z jestvujúcej stavby súpis. č. 3860.
3. Stavba bude dokončená dodávateľsky, môže ju uskutočňovať len právnická osoba alebo fyzická osoba oprávnená na vykonávanie stavebných prác podľa osobitných predpisov a vedenie uskutočňovania stavby vykoná stavbyvedúci.
4. Stavebník môže na dokončenie stavby použiť v súlade s ustanovením § 43f stavebného zákona iba také stavebné výrobky, ktoré sú podľa osobitných predpisov (zákon č. 133/2013 Z. z. o stavebných výrobkoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov) vhodné na použitie v stavbe na zamýšľaný účel a majú také vlastnosti, aby bola po dobu predpokladanej životnosti stavby zaručená jej požadovaná mechanická pevnosť a stabilita, požiarne bezpečnosť, hygienické požiadavky, ochrana zdravia a životného prostredia a bezpečnosť pri užívaní.
5. Pri dokončení stavby je stavebník povinný dodržiavať ustanovenia § 48 až § 53 stavebného zákona o všeobecných technických požiadavkách na uskutočňovanie stavieb a príslušné ustanovenia vyhlášky MŽP SR č. 532/2002 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o všeobecných technických požiadavkách na výstavbu a o všeobecných technických požiadavkách na stavby užívané osobami s obmedzenou schopnosťou pohybu a orientácie (ďalej len vyhláška „MŽP SR č. 532/2002 Z. z.“) a ustanovenia slovenských technických noriem vzťahujúce sa na predmetnú stavbu.
6. Na stavbe musí byť po celý čas k dispozícii projektová dokumentácia stavby overená IŽP Košice v tomto konaní, potrebná na dokončenie stavby a na výkon štátneho stavebného dohľadu.
7. Stavebník je povinný umožniť orgánom štátneho stavebného dohľadu a nimi prizvaných znalcov vstupovať na stavenisko, do stavby a nazerať do jej projektovej dokumentácie. Je povinný bezodkladne ohlásiť IŽP Košice závažné nedostatky na stavbe, ktoré ohrozujú jej bezpečnosť a životy či zdravie osôb.

8. Stavebník je povinný zabezpečiť vedenie stavebného denníka až do skončenia stavebných prác na stavbe. Stavebný denník musí obsahovať všetky dôležité údaje o stavebných prácach na stavbe vrátane zápisov z vykonaných kontrolných skúšok.
9. Stavebník je povinný stavbu „Kompresorová stanica“ dokončiť do 12 mesiacov od nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia.
10. Stavebník je povinný pri dokončení stavby „Kompresorová stanica“ dodržať podmienky pre umiestnenie a uskutočnenie stavby určené v rozhodnutí mesta Poprad č. 32371/3685/2013-OSP-Mm zo dňa 09.04.2013, ktorým bolo povolené uskutočnenie stavby „Sklad“ umiestnenej na pozemku parc. č. 2459/24 v kat. úz. Poprad pre stavebníka Schüle Slovakia, s.r.o.
11. Stavebník je povinný v zmysle odborného stanoviska E.I.C.Engineering inspection company s.r.o. k projektovej dokumentácii stavby č. S2013/01187/EIC IO/SA zo dňa 03.06.2013 z hľadiska požiadaviek bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a požiadaviek bezpečnosti technických zariadení v procese výstavby a pri uvedení stavby „Kompresorová stanica“ do užívania zabezpečiť splnenie nasledovných pripomienok:
 - a) v stavebnom objekte SO 01, časť elektro istenie zásuvkových vývodov zosúladiť s STN 33 2000-4-41:2007 čl. 415.1,
 - b) v prevádzkovom súbore „PS 01 Príprava a rozvod stlačeného vzduchu“ zaradiť jednotlivé tlakové zariadenia v zmysle vyhlášky č. 508/2009 Z. z. v znení neskorších predpisov,
 - c) pre konštrukčnú dokumentáciu vyhradeného technického zariadenia „SO 01 časť ÚK, PS 01 Príprava a rozvod stlačeného vzduchu“ zabezpečiť odborné stanovisko v zmysle § 5 vyhlášky č. 508/2009 Z. z. v znení neskorších predpisov,
 - d) pred uvedením do prevádzky na vyhradenom technickom zariadení „PS 01 Príprava a rozvod stlačeného vzduchu“ vykonať úradnú skúšku v zmysle § 12 vyhlášky č. 508/2009 Z. z. v znení neskorších predpisov,
 - e) termín a miesto kolaudácie stavby je potrebné písomne oznámiť príslušnému Inšpektorátu práce.
12. Stavebník je povinný v zmysle záväzného stanoviska Regionálneho úradu verejného zdravotníctva č. PP 2739/2/2013 zo dňa 18.12.2013 a stanoviska Úradu verejného zdravotníctva Slovenskej republiky č. OLP/3150/2014 zo dňa 28.04.2014 pri uvedení priestorov do prevádzky objektivizovať hlukové zaťaženie obyvateľov a navrhnuť túto objektivizáciu počas skúšobnej prevádzky stavby „Kompresorová stanica“.
13. Dokončenú stavbu môže stavebník v súlade s ustanoveniami stavebného zákona a zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ užívať len na základe rozhodnutia vydaného IŽP Košice, ktorým bude vydaná zmena integrovaného povolenia pre prevádzku Výroba presných odliatkov z hliníkových zliatin spôsobom tlakového odlievania, ktorej súčasťou bude podľa § 3 ods. 4 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ aj povolenie na dočasné užívanie stavby „Kompresorová stanica“ na skúšobnú prevádzku, resp. kolaudačné rozhodnutie na užívanie stavby „Kompresorová stanica“ na základe písomnej žiadosti stavebníka.
14. Stavebník je povinný podľa § 3 ods. 4 zákona č. 39/2013 Z. z. v spojení s § 84 stavebného zákona podať na IŽP Košice žiadosť o vydanie zmeny integrovaného

povolenia, ktorej súčasťou bude aj žiadosť o povolenie dočasného užívania stavby „Kompresorová stanica“ na skúšobnú prevádzku.

15. Pri uvedení stavby do užívania (dočasného resp. trvalého) musí byť preukázané zabezpečenie ochrany verejných záujmov a ochrany záujmov na úseku starostlivosti o životné prostredie, bezpečnosti a ochrany zdravia ľudí a požiarnej bezpečnosti podľa všeobecne záväzných právnych predpisov.
16. V žiadosti o vydanie zmeny integrovaného povolenia, ktorej súčasťou bude aj žiadosť o povolenie dočasného užívania stavby „Kompresorová stanica“ na skúšobnú prevádzku prevádzkovateľ - stavebník uvedie údaje podľa § 7 ods. 1 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ a súpis zmien vykonaných počas uskutočňovania stavby oproti projektovej dokumentácii stavby overenej IŽP Košice v tomto konaní. K žiadosti pripojí prílohy v požadovanom rozsahu podľa 7 ods. 2 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ a najneskôr na ústnom pojednávaní spojenom s miestnym zisťovaním predloží doklady podľa vyhlášky MŽP SR č. 453/2000 Z. z., ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia stavebného zákona (ďalej len vyhláška „MŽP SR „453/2000 Z. z.“) a:
 - a) stavebný denník,
 - b) doklady prevzaté od dodávateľa (zhotoviteľa) stavby,
 - c) doklady o výsledkoch predpísaných skúšok v súlade s overenou projektovou dokumentáciou stavby (napr. správy o odbornej prehliadke a skúške elektrického zariadenia a pod.),
 - d) doklady o overení požadovaných vlastností výrobkov, doklady o splnení technických požiadaviek na novoinštalované a použité výrobky, ktoré sú určenými výrobkami podľa NV SR č. 576/2001 Z. z. a NV SR č. 310/2004 Z. z. v znení neskorších predpisov,
 - e) certifikáty preukázania zhody použitých materiálov a zabudovaných stavebných výrobkov podľa zákona č. 133/2013 Z. z. o stavebných výrobkoch a zákona č. 264/1999 Z. z. o technických požiadavkách na výrobky o posudzovaní zhody a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, vyhlásenia o zhode vydané výrobcami alebo dovozcami na výrobky, ktoré sú určenými výrobkami podľa aproximálnych nariadení vlády Slovenskej republiky,
 - f) doklady o spôsobilosti technických zariadení na plynulú a bezpečnú prevádzku,
 - g) doklady o spôsobe naloženia s odpadom (zneškodnenie resp. zhodnotenie) vzniknutým pri uskutočňovaní stavby,
 - h) vyhodnotenie splnenia podmienok tohto rozhodnutia uvedených v časti I. Podmienky na uskutočnenie zmeny stavby „Sklad“ pred jej dokončení na stavbu „Kompresorová stanica“ a vyhodnotenie splnenia podmienok rozhodnutia mesta Poprad č. 32371/3685/2013-OSP-Mm zo dňa 09.04.2013, ktorým bolo povolené uskutočnenie stavby „Sklad“.
17. Stavebník je povinný po ukončení skúšobnej prevádzky stavby podať na IŽP Košice žiadosť o vydanie zmeny integrovaného povolenia, ktorej súčasťou podľa § 3 ods. 4 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ bude aj žiadosť o vydanie kolaudačného rozhodnutia a k žiadosti je povinný doložiť:
 - a) prílohy podľa § 7 ods. 2 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ v požadovanom rozsahu,
 - b) doklady v súlade ustanovením § 17 ods. 2 vyhlášky MŽP SR č. 453/2000 Z. z.,
 - c) vyhodnotenie priebehu skúšobnej prevádzky stavby „Kompresorová stanica“,
 - d) správu z merania ekvivalentnej hladiny hluku vykonaného odborne spôsobilou osobou v zmysle zákona č. 355/2007 Z. z. o ochrane zdravia, o rozvoji verejného zdravia a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon č. 355/2007 Z. z.“), ktorou

bude preukázané dodržanie limitných hodnôt pre hluk určených v bode B.3.1 časť II. integrovaného povolenia.

18. So stavebnými prácami súvisiacimi so zmenou stavby „Sklad“ pred jej dokončením na stavbu „Kompresorová stanica“ sa nesmie začať pokiaľ toto rozhodnutie nenadobudlo právoplatnosť. Toto rozhodnutie stráca platnosť, ak sa so stavbou nezačne do dvoch rokov odo dňa, kedy nadobudlo právoplatnosť.

Rozhodnutie o námietkach účastníkov stavebného konania:

Účastníci stavebného konania nevzniesli žiadne námietky ani pripomienky k uskutočneniu zmeny časti stavby „Sklad“ pred jej dokončením na stavbu „Kompresorová stanica“.

Mená a adresy ostatných účastníkov stavebného konania sú uvedené v prílohe č. 1, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tohto rozhodnutia.

II. Mení a dopĺňa integrované povolenie

1) V časti II. Podmienky povolenia v bode 4. Technicko-prevádzkové podmienky sa ruší znenie bodu 4.2 a nahrádza sa nasledovným znením:

4.2 Prevádzkovateľ je povinný vykonávať činnosti v prevádzke, pri ktorých dochádza alebo môže dôjsť k priamemu alebo nepriamemu vypusteniu znečisťujúcich látok do ovzdušia, iba v súlade:

- s platným súborom technicko-prevádzkových parametrov a technicko-organizačných opatrení na zabezpečenie ochrany ovzdušia pri prevádzke zdrojov znečisťovania ovzdušia (ďalej len „súbor TPP a TOO“), vypracovaným podľa všeobecne záväzného právneho predpisu ochrany ovzdušia a schváleným rozhodnutím IŽP Košice č. 1057-21564/2014/Mer,Haj/571450108/ZSP6 zo dňa 25.07.2014,
- s prevádzkovými predpismi vypracovanými v súlade s projektom stavby, podmienkami výrobcov zariadení a s podmienkami užívania stavby,
- s technickými a prevádzkovými podmienkami výrobcov zariadení,
- s projektom stavby.

2) V časti II. Podmienky povolenia, J. Požiadavky na skúšobnú prevádzku pri novej prevádzke alebo pri zmene technológie a opatrenia pre prípad zlyhania činnosti v prevádzke sa v bode 1. Opatrenia na skúšobnú prevádzku dopĺňa podmienka 1.9 v tomto znení:

1.9 Prevádzkovateľ je povinný počas skúšobnej prevádzky stavby „Kompresorová stanica“ vykonávanej v súlade s ustanovením § 84 stavebného zákona zabezpečiť odborne spôsobilou osobou vykonanie merania ekvivalentnej hladiny hluku produkovaného prevádzkou pri najnepriaznivejšom prevádzkovom režime, ktorým bude preukázané dodržanie limitných hodnôt pre hluk uvedených v bode B.3.1 časti II. integrovaného povolenia.

Integrované povolenie s výnimkou zmien uvedených v tomto rozhodnutí, ostáva v platnosti v plnom rozsahu, zmeny uvedené v bode 2) časť II. tohto rozhodnutia nadobúdajú platnosť dňom nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia, ktorým bude povolené užívanie stavby „Kompresorová stanica“.

Odôvodnenie

IŽP Košice, ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, § 32 ods. 1 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ a ako špeciálny stavebný úrad podľa § 120 ods. 1 stavebného zákona, podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 3, § 3 ods. 4 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ a § 68 stavebného zákona, na základe konania vykonaného podľa zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ, stavebného zákona a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní vydáva zmenu integrovaného povolenia na vykonávanie činnosti v prevádzke „Výroba presných odliatkov z hliníkových zliatin spôsobom tlakového odlievania“, ktorej súčasťou je aj povolenie na uskutočnenie zmeny stavby „Sklad“ pred jej dokončením na stavbu „Kompresorová stanica“, na základe žiadosti prevádzkovateľa - stavebníka Schüle Slovakia, s.r.o., Teplická 3860/34 A, 058 01 Poprad podanej dňa 03.06.2013.

Uskutočnenie stavby „Sklad“ bolo povolené rozhodnutím mesta Poprad č. 32371/3685/2013-OSP-Mm zo dňa 09.04.2013.

Dňom doručenia písomného vyhotovenia žiadosti na IŽP Košice bolo začaté správne konanie v súlade s ust. § 11 ods. 3 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ.

IŽP Košice po preskúmaní predloženej žiadosti zistil, že žiadosť neobsahuje náležitosti v súlade s ustanovením § 7 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ, a preto konanie v predmetnej veci rozhodnutím č. 4649-16728/2013/Mer,Haj/571450108/ZSP6/PK zo dňa 25.06.2013 podľa § 29 ods. 1 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní prerušil a súčasne podľa § 6 ods. 2 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ v spojení s § 19 ods. 3 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní vyzval prevádzkovateľa – stavebníka k doplneniu podkladov predloženej žiadosti. Prevádzkovateľ – stavebník predloženú žiadosť v požadovanom rozsahu doplnil dňa 19.08.2013.

Prevádzkovateľ – stavebník Schüle Slovakia, s.r.o., Teplická 3860/34 A, 058 01 Poprad požiadal IŽP Košice o zníženie správneho poplatku za podanú žiadosť o 50 % v zmysle zákona č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov listom zo dňa 06.06.2013. IŽP Košice vyhovel prevádzkovateľovi - stavebníkovi listom č. 4649-16304/57/2013/Mer/ZSP6 zo dňa 20.06.2013 a znížil správny poplatok na 250 eur. Správny poplatok za podanie žiadosti bol prevádzkovateľom – stavebníkom uhradený vo výške 250 eur podľa položky č. 171a) písm. c) Splnomocnenia 1 Sadzovníka správnych poplatkov, ktorý je súčasťou zákona č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov.

Predmetom požadovanej zmeny integrovaného povolenia je žiadosť prevádzkovateľa - stavebníka:

a) v oblasti ochrany ovzdušia:

- o udelenie súhlasu na vydanie zmeny súboru technicko-prevádzkových parametrov a technicko-organizačných opatrení na zabezpečenie ochrany ovzdušia pri prevádzke zdrojov znečisťovania ovzdušia podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 3 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ,

b) v oblasti stavebného konania:

- o povolenie zmeny stavby „Sklad“ pred jej dokončením na stavbu „Kompresorová stanica“, podľa § 3 ods. 4 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ.

Prevádzkovateľ - stavebník k žiadosti o vydanie zmeny integrovaného povolenia predložil nasledovné doklady:

- a) výpis z účtu o zaplatení správneho poplatku podľa zákona o správnych poplatkoch, položka č. 171a písm. c) vo výške 250 eur,
- b) výpis z obchodného registra,
- c) kópiu z katastrálnej mapy a výpis z listu vlastníctva č. 3852,
- d) projektovú dokumentáciu zmeny stavby pred jej dokončením vypracovanú autorizovanými stavebnými inžiniermi,
- e) vyjadrenia, súhlasy a stanoviská dotknutých orgánov k zmene stavby pred jej dokončením a projektovej dokumentácii,
- f) žiadosť o udelenie súhlasu na prevádzku technologického celku šachtovej pece č. 3 STRIKO MH II – N,
- g) Súbor TPP a TOO.

IŽP Košice na základe posúdenia predmetnej žiadosti a vzhľadom k tomu, že sa nejedná o podstatnú zmenu v činnosti prevádzky podľa § 11 ods. 6 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ upustil od ústneho pojednávania a niektorých náležitostí žiadosti podľa § 7 ods. 2 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ.

IŽP Košice po posúdení doplnenej žiadosti v súlade s ust. § 11 ods. 3 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ upovedomil žiadateľa, mesto Poprad a dotknuté orgány o začatí konania listom č. 4649-2859/2013/Mer,Haj/SP6 zo dňa 02.09.2013 doručeným v dňoch 30.08.2013 a 09.09.2013. IŽP Košice podľa § 11 ods. 3 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ určil na vyjadrenie známym účastníkom konania a dotknutým orgánom 30 dňovú lehotu. Zároveň požiadal dotknutú obec - mesto Poprad, aby v súlade s ust. § 11 ods. 3 písm. e) zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ zverejnilo na svojej úradnej tabuli a na svojom webovom sídle žiadosť prevádzkovateľa – stavebníka a stručné zhrnutie údajov a informácií o obsahu podanej žiadosti na dobu 15 dní, zverejnilo výzvu zainteresovanej verejnosti na písomné prihlásenie sa za účastníka konania, výzvu zainteresovanej verejnosti a osobám s možnosťou podať prihlášku a výzvu verejnosti s možnosťou vyjadrenia sa k začatiu konania v lehote 30 dní odo dňa zverejnenia výzvy. Mesto Poprad zverejnilo podanú žiadosť, stručné zhrnutie údajov a informácií o obsahu podanej žiadosti, výzvu zainteresovanej verejnosti a osobám na úradnej a elektronickej tabuli mesta Poprad v termíne od 09.09.2013 do 25.09.2013.

IŽP Košice súčasne ako špeciálny stavebný úrad v súlade s ustanovením § 61 stavebného zákona listom č. 4649-2859/2013/Mer,Haj/SP6 zo dňa 02.09.2013 oznámil začatie správneho konania vo veci vydania zmeny integrovaného povolenia pre predmetnú prevádzku, ktorej súčasťou je aj stavebné konanie o povolení zmeny stavby „Sklad“ pred jej dokončením na stavbu „Kompresorová stanica“, ďalším účastníkom konania vymedzeným v ustanovení § 59 stavebného zákona a dotknutým orgánom vymedzeným v ustanovení § 126a v spojení s ustanovením § 140a stavebného zákona. IŽP Košice v súlade s ustanovením § 61 ods. 3 a 6 stavebného zákona určil účastníkom stavebného konania a dotknutým orgánom pre uplatnenie pripomienok a námietok k povoleniu zmeny stavby pred jej dokončením lehotu 15 dní odo dňa doručenia oznámenia a súčasne podľa § 61 ods. 2 stavebného zákona upustil od vykonania ústneho pojednávania spojeného s miestnym zisťovaním, nakoľko sú mu dobre známe pomery staveniska. Oznámenie o začatí konania bolo účastníkom konania a dotknutým orgánom doručené v dňoch 06.09.2013 až 12.09.2013.

IŽP Košice v súlade s ust. § 11 ods. 3 písm. c) zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ zverejnil žiadosť, stručné zhrnutie údajov a informácií o obsahu podanej žiadosti, výzvu zainteresovanej verejnosti na písomné prihlásenie sa za účastníka konania, výzvu zainteresovanej verejnosti a osobám s možnosťou podať prihlášku a výzvu verejnosti s možnosťou vyjadrenia sa k začatiu konania v lehote 30 dní od zverejnenia výzvy a informáciu kde možno nazrieť do žiadosti na svojej úradnej tabuli od 04.09.2013 do 07.10.2013 a na internetovej stránke www.sizp.sk.

V určenej lehote odo dňa zverejnenia údajov na meste Poprad a IŽP Košice prihlášku za účastníka konania podľa § 10 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ, a to ako člena zainteresovanej verejnosti a zároveň podľa § 14 ods. 1 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní, ako osoby, ktorej práva, právom chránené záujmy alebo povinnosti môžu byť rozhodnutím priamo dotknuté podali fyzické osoby:

- Ing. Mgr. Ján Vaľko, trvale bytom Záhradnícka 16464/74, 821 05 Bratislava dňa 04.10.2013 elektronickou poštou, pričom túto prihlášku doručil na IŽP Košice dňa 07.10.2013,
- Jozef Bis, Široká 82/1880, 058 01 Poprad, dňa 07.10.2013
- Ján Jucha, Široká 1852/65, 058 01 Poprad, dňa 07.10.2013
- Mária Juchová, Široká 1852/65, 058 01 Poprad, dňa 07.10.2013
- Peter Jucha, Široká 1852/65, 058 01 Poprad, dňa 07.10.2013
- Ružena Kubalcová, Široká 75, 058 01 Poprad, dňa 07.10.2013
- Vladimír Kubalec, Široká 75, 058 01 Poprad, dňa 07.10.2013
- Mária Olexáková, SNP 50, 058 01 Poprad, dňa 07.10.2013
- Filip Olexák, SNP 50, 058 01 Poprad, dňa 07.10.2013
- A. Pirožeková, Široká 67, 058 01 Poprad, dňa 07.10.2013
- Ľubomír Sendecký, Široká 1879/84, 058 01 Poprad, dňa 07.10.2013
- Viera Sendecká, Široká 1879/84, 058 01 Poprad, dňa 07.10.2013
- Zlatica Skokanová, Široká 73, 058 01 Poprad, dňa 07.10.2013
- Milan Skokan, Široká 73, 058 01 Poprad, dňa 07.10.2013
- Mgr. Soňa Slavkovská, Široká 102, 058 01 Poprad, dňa 07.10.2013
- Ing. Libor Slavkovský, Široká 102, 058 01 Poprad, dňa 07.10.2013
- Ján Valko, Široká 1872/98, 058 01 Poprad, dňa 07.10.2013
- Emília Valková, Široká 1872/98, 058 01 Poprad, dňa 07.10.2013
- Tatiana Horníková, L. Svobodu 2584/68, 058 01 Poprad, dňa 07.10.2013
- Štefan Horník, L. Svobodu 2584/68, 058 01 Poprad, dňa 07.10.2013
- Martin Hrehorčák, Široká 1849/55, 058 01 Poprad, dňa 08.10.2013
- Andrea Černotová, Široká 1849/55, 058 01 Poprad, dňa 08.10.2013
- Boratko František, Svätopluková 2720/2, 058 01 Poprad, dňa 08.10.2013
- Slavomír Balasko, Široká 76, 058 01 Poprad, dňa 08.10.2013
- Vladislav Balasko, Široká 76, 058 01 Poprad, dňa 08.10.2013
- Ing. Peter Franko, Široká 1882/78, 058 01 Poprad, dňa 08.10.2013
- Ing. Anna Franková, Široká 1882/78, 058 01 Poprad, dňa 08.10.2013
- Gabriela Švirlochová, Široká 1849/55, 058 01 Poprad, dňa 08.10.2013
- František Švirloch, Široká 1849/55, 058 01 Poprad, dňa 08.10.2013
- Bc. Marta Sendecká, Široká 1879/84, 058 01 Poprad, dňa 10.10.2013
- Zdenka Sendecká, Široká 1879/84, 058 01 Poprad, dňa 10.10.2013

Vyššie uvedené osoby v zaslanej prihláške uviedli, že sa považujú za účastníka konania podľa § 10 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ, a to ako členovia zainteresovanej verejnosti a zároveň podľa § 14 ods. 1 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní, ako osoby, ktorých

práva, právom chránené záujmy alebo povinnosti môžu byť rozhodnutím priamo dotknuté, pretože sú spoluvlastníkmi nehnuteľnosti (rodinného domu) na ulici Široká, ktorá susedí s areálom spoločnosti Schüle Slovakia, s.r.o., Teplická 3860/34 A, 058 01 Poprad a nachádza sa v takej vzdialenosti od predmetnej prevádzky, že ich práva súvisiace s užívaním nehnuteľnosti, právo na pohodu bývania, a tiež aj ich právo na súkromie a právo na priaznivé životné prostredie môžu byť predmetným rozhodnutím priamo dotknuté.

Podľa vyjadrenia prihlásených už v súčasnosti má prevádzka významný negatívny vplyv na ich práva a na užívanie ich nehnuteľností obmedzované nepretržitým hlukom trvajúcim 7 dní v týždni, znečistením ovzdušia čiernym prachom a sporadicky, ale opakujúcim sa nepríjemným zápachom. V prihláške ďalej uvádzajú, že v povolení zmeny integrovaného povolenia, a to konkrétne v časti udelenie súhlasu na vydanie zmeny súboru technicko-prevádzkových parametrov a technicko-organizačných opatrení na zabezpečenie ochrany ovzdušia pri prevádzke zdrojov znečisťovania ovzdušia sa stanovujú mnohé technické parametre (napr. nové emisné limity pre nové technológie), ktorých stanovenie ovplyvní celkový výsledný vplyv prevádzky na ich práva súvisiace s užívaním nehnuteľnosti, právo na pohodu bývania, ako aj právo na súkromie a priaznivé životné prostredie. Prihlásení taktiež poukázali na rozsudky Najvyššieho súdu ČR a uznesenie najvyššieho súdu SR, z ktorých vyplýva, že je úplne zjavné a nepochybné, že ich práva súvisiace s užívaním ich nehnuteľnosti a tiež právo na súkromie a právo na priaznivé životné prostredie môžu byť predmetným rozhodnutím dotknuté. Vyššie uvedení prihlásení súčasne požiadali IŽP Košice podľa § 15 ods. 1 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ o nariadenie ústneho pojednávania, aby v súlade s § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní ešte pred vydaním rozhodnutia mali možnosť vyjadriť sa ku všetkým podkladom rozhodnutia v úradnom spise a navrhnúť doplnenie podkladov rozhodnutia.

Dňom doručenia písomnej prihlášky na IŽP Košice sa vyššie uvedení prihlásení stali účastníkmi konania vo veci vydania zmeny integrovaného povolenia pre prevádzku „Výroba presných odliatkov z hliníkových zliatin spôsobom tlakového odlievania“.

Dňa 21.10.2013 a 28.10.2013 bolo na IŽP Košice doručené plnomocenstvo fyzických osôb:

- Jozef Bis, Široká 82/1880, 058 01 Poprad, dňa 07.10.2013
- Ján Jucha, Široká 1852/65, 058 01 Poprad, dňa 07.10.2013
- Mária Juchová, Široká 1852/65, 058 01 Poprad, dňa 07.10.2013
- Ružena Kubalcová, Široká 75, 058 01 Poprad, dňa 07.10.2013
- Vladimír Kubalec, Široká 75, 058 01 Poprad, dňa 07.10.2013
- Mária Olexáková, SNP 50, 058 01 Poprad, dňa 07.10.2013
- Filip Olexák, SNP 50, 058 01 Poprad, dňa 07.10.2013
- A. Pirožeková, Široká 67, 058 01 Poprad, dňa 07.10.2013
- Ľubomír Sendecký, Široká 1879/84, 058 01 Poprad,
- Viera Sendecká, Široká 1879/84, 058 01 Poprad,
- Zlatica Skokanová, Široká 73, 058 01 Poprad,
- Milan Skokan, Široká 73, 058 01 Poprad,
- Mgr. Soňa Slavkovská, Široká 102, 058 01 Poprad,
- Ing. Libor Slavkovský, Široká 102, 058 01 Poprad,
- Ján Valko, Široká 1872/98, 058 01 Poprad,
- Emília Valková, Široká 1872/98, 058 01 Poprad,
- Martin Hrehorčák, Široká 1849/55, 058 01 Poprad,
- Andrea Černotová, Široká 1849/55, 058 01 Poprad,
- Boratko František, Svätoplukova 2720/2, 058 01 Poprad,

- Slavomír Balasko, Široká 76, 058 01 Poprad,
- Vladislav Balasko, Široká 76, 058 01 Poprad,
- Ing. Peter Franko, Široká 1882/78, 058 01 Poprad,
- Ing. Anna Franková, Široká 1882/78, 058 01 Poprad,
- Gabriela Švirlochová, Široká 1849/55, 058 01 Poprad,
- František Švirloch, Široká 1849/55, 058 01 Poprad,
- Tatiana Horníková, L. Svobodu 2584/68, 058 01 Poprad,
- Štefan Horník, L. Svobodu 2584/68, 058 01 Poprad,
- Bc. Marta Sendecká, Široká 1879/84, 058 01 Poprad,
- Zdenka Sendecká, Široká 1879/84, 058 01 Poprad,

na ich zastupovanie v predmetnom konaní občianskym združením Popradčania za čistejšie životné prostredie, so sídlom Široká 18889/64, 058 01 Poprad. Súčasne bolo doručené plnomocenstvo občianskeho združenia Popradčania za čistejšie životné prostredie, so sídlom Široká 18889/64, 058 01 Poprad zo dňa 21.10.2013 na jej zastupovanie v prospech Ing. Mgr. Jána Vaľka, Záhradnícka 74, 821 05 Bratislava, ktoré však nespĺňalo náležitosti podľa článku 3.2 písmeno b) stanov občianskeho združenia.

IŽP Košice na základe požiadavky prihlásených účastníkov konania v súlade s ustanovením § 15 ods.1 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ a § 61 ods. 1 stavebného zákona listom č. 4649-27897/57/2013/Mer,Haj/SP6 zo dňa 25.10.2013 nariadil k prerokovaniu predloženej žiadosti ústne pojednávanie na deň 15.11.2013.

Na ústnom pojednávaní bola prerokovaná:

- žiadosť prevádzkovateľa – stavebníka vrátane projektovej dokumentácie stavby a súboru TPP a TOO,
- písomné pripomienky a námety účastníkov konania a dotknutých orgánov uplatnené k žiadosti ku dňu konania ústneho pojednávania, ktoré sú odôvodnené a dôvody smerujú k obsahu žiadosti pre prevádzku.

Ku dňu konania ústneho pojednávania boli k predloženej žiadosti o zmenu integrovaného povolenia doložené a doručené nasledovné stanoviská dotknutých orgánov a vyjadrenia účastníkov konania k prerokovávanej veci:

1. Mesto Poprad, vecne a miestne príslušný stavebný úrad:

- a) stavebné povolenie č. 32371/3685/2013-OSP-Mm zo dňa 09.04.2013, ktorým bolo povolené uskutočnenie stavby „Sklad“,
- b) záväzné stanovisko č. 61229/6252/ 2013-OSP-Mm zo dňa 11.06.2013, ktorým bol podľa § 120 ods. 2 stavebného zákona udelený súhlas k povoleniu zmeny stavby „Sklad“ na stavbu „Kompresorová stanica“ pred jej dokončením a súčasne bolo uvedené, že navrhovaná zmena stavby spĺňa ustanovenia § 39a ods. 3 písm. d) stavebného zákona, a preto stavebný úrad upustil od vydania územného rozhodnutia,
- c) odpoveď č. 72309/8357/2013-OSP-Mm zo dňa 26.09.2013, ktorá bola IŽP Košice doručená na základe oznámenia o začatí konania, z ktorej vyplýva, že záväzné stanovisko mesta Poprad k predmetnej stavbe bolo vydané dňa 11.06.2013.

2. Okresné riaditeľstvo Hasičského a záchranného zboru v Poprade v stanovisku č. ORHZ-PP1-326-001/2013 zo dňa 20.05.2013 uviedlo, že s riešením protipožiarnej bezpečnosti stavby súhlasí bez pripomienok.

3. Úrad pre reguláciu železničnej dopravy v stanovisku č. 5413/2013/S4-v-Rt zo dňa 24.06.2013 uviedol, že nemá námietky k zmene stavby pred jej dokončením a súhlasí s vydaním stavebného povolenia na zmenu stavby, pretože:

- a) podľa predloženej projektovej dokumentácie bolo zistené, že sa nejedná o novú stavbu, ale o zmenu stavby pred dokončením,
- b) na pôvodnú stavbu „Sklad“ bol dňa 31.01.2013 pod č. 822/2013-V-Sm vydaný súhlas na vykonávanie stavby v blízkosti dráhy,
- c) zmena stavby spočíva v zabudovaní technológie kompresorovne do objektu skladu a pôvodná stavba sa priestorovo nemení,
- d) pri uskutočňovaní zmeny stavby pred dokončením platí pôvodný súhlas č. 822/2013/S4-V-Sm zo dňa 31.01.2013.

IŽP Košice požiadavku dotknutého orgánu vyplývajúcu z bodu d) zapracoval do bodu č. 10 časť I. tohto rozhodnutia, ktorým uložil stavebníkovi povinnosť dodržať podmienky pre umiestnenie a uskutočnenie stavby určené v rozhodnutí mesta Poprad č. 32371/3685/2013-OSP-Mm zo dňa 09.04.2013, ktorým bolo povolené uskutočnenie stavby „Sklad“ umiestnenej na pozemku parc. č. 2459/24 v kat. úz. Poprad pre stavebníka Schüle Slovakia, s.r.o. Skutočnosti uvedené v bodoch a) až c) majú konštatačný charakter.

4. E.I.C. Engineering inspection company s.r.o. v odbornom stanovisku č. S2013/01187/ EIC IO/SA zo dňa 03.06.2013 uviedol nasledovné pripomienky a námietky:

- a) v stavebnom objekte SO 01 časť Elektro – zosúladiť istenie zásuvkových vývodov s STN 33 2000-4-41:2007 čl. 415.1,
- b) v prevádzkovom súbore „PS 01 Príprava a rozvod stlačeného vzduchu“ zatriediť jednotlivé tlakové zariadenia v zmysle vyhlášky č. 508/2009 Z. z. a určiť z toho vyplývajúce skúšky VTZ,
- c) pre konštrukčnú dokumentáciu vyhradeného technického zariadenia „SO 01 časť ÚK, PS 01 Príprava a rozvod stlačeného vzduchu“ je potrebné zabezpečiť odborné stanovisko v zmysle § 5 vyhlášky č. 508/2009 Z. z. v znení neskorších predpisov,
- d) pred uvedením do prevádzky je potrebné na vyhradenom technickom zariadení „PS 01 Príprava a rozvod stlačeného vzduchu“ vykonať úradnú skúšku v zmysle § 12 vyhlášky č. 508/2009 Z. z. v znení neskorších predpisov,
- e) termín a miesto kolaudácie stavby je potrebné písomne oznámiť príslušnému Inšpektorátu práce.

IŽP Košice pripomienky dotknutého orgánu vyplývajúce z bodu d) zapracoval do bodu č. 11 časť I. tohto rozhodnutia.

5. Obvodný úrad životného prostredia Poprad vo vyjadrení č. 2013/01477/02-ŠSOO zo dňa 12.08.2013 uviedol, že nemá pripomienky k uvedeniu šachtovej pece č. 3 do prevádzky a, že je potrebné viesť konanie o udelenie súhlasu na vydanie zmeny súboru TPP a TOO.

IŽP Košice pripomienku týkajúcu sa vedenia konania o udelení súhlasu na zmenu súboru TPPaTOO vyhodnotil ako neopodstatnenú, keďže súčasťou predmetnej zmeny je aj udelenie súhlasu na zmenu súboru TPPaTOO na zabezpečenie ochrany ovzdušia pri prevádzke zdrojov znečisťovania ovzdušia.

6. Mesto Poprad, ako účastník konania vo vyjadrení č. 72157/7979/2013 zo dňa 25.09.2013 uviedlo, že nemá námietky k vydaniu zmeny integrovaného povolenia za podmienky dodržania limitov určených legislatívou pre všetky zložky životného

prostredia, aby realizáciou navrhovaných zmien nedošlo k zhoršeniu kvality bývania v dotknutom území.

IŽP Košice v bode č. 14 časť I. tohto rozhodnutia a bode č. J.1.9 časť II. integrovaného povolenia uložil prevádzkovateľovi - stavebníkovi povinnosť predložiť na IŽP Košice podľa § 3 ods. 4 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ a § 84 stavebného zákona žiadosť o povolenie skúšobnej prevádzky predmetnej stavby, počas ktorej je povinný zabezpečiť odborne spôsobilou osobou vykonanie merania ekvivalentnej hladiny hluku produkovaného prevádzkou pri najnepriaznivejšom prevádzkovom režime, pričom týmto meraním musí byť preukázané dodržanie limitných hodnôt hladín hluku určených v podmienke č. B.3.1 časť II. Integrovaného povolenia.

7. Ing. Mgr. Ján Val'ko, ako účastník konania a splnomocnený zástupca 27 účastníkov konania v liste zo dňa 28.10.2013, doručeným na IŽP Košice dňa 30.10.2013, predložil návrh na prerušenie konania vo veci a uviedol, že na základe podkladov, ktoré mu boli poskytnuté Slovenskou inšpekciou životného prostredia, Inšpektorátom životného prostredia Košice v súlade s § 13 ods.3 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ podáva námietku, ktorá smeruje proti obsahu záväzného stanoviska. V zmysle ustanovenia § 13 ods. 3 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ je zákonom predpokladaným následkom vznesenia námietky voči obsahu záväzného stanoviska prerušenie konania zo strany správneho orgánu a vyžiadanie si stanoviska k námietkam od dotknutého orgánu. Vzhľadom na uvedené požiadali inšpekciu o prerušenie konania, nakoľko akýkoľvek iný postup by bol v rozpore so zákonom. Na podporu svojej požiadavky uviedli nasledovné skutočnosti:

a) Záväzné stanovisko mesta Poprad k povoleniu zmeny stavby pred jej dokončením:

- rozhodnutím č. 32371/3685/2013-OSP-Mm zo dňa 09.04.2013 mesto Poprad povolilo stavbu „Sklad“, pričom išlo o spojené územné a stavebné konanie,
- podľa všeobecného záväzného nariadenia č. 05/1998 z 02.07.1998 sklad možno považovať za priestorovú resp. funkčnú prestavbu a revitalizáciu výrobného územia v prospech obchodno-prevádzkových aktivít a služieb, preto je možné konštatovať, že uvedené rozhodnutie bolo vydané v súlade s územným plánom mesta Poprad a jeho všeobecne záväznými právnymi predpismi,
- nesúhlas so záväzným stanoviskom mesta Poprad zo dňa 11.06.2013 k vydaniu povolenia o zmene stavby pred jej dokončením, ktorým pôvodná stavba „Sklad“ má byť funkčne zmenená na stavbu „Kompresorová stanica“ a skutočnosť, že stavebný úrad upustil od vydania územného rozhodnutia, resp. iným spôsobom neposudzoval súlad novej funkčnosti budovy (výroba) s platným územným plánom, pretože uskutočnením zmeny stavby pred jej dokončením dôjde k navýšeniu počtu kompresorov,

b) Chýbajúce stanovisko Regionálneho úradu verejného zdravotníctva v Poprade (ďalej len RÚVZ so sídlom v Poprade):

- v zmysle § 11 ods. 3 zákona č. 39/2013 nie je žiadosť o vydanie zmeny integrovaného povolenia úplná, predmetom zmeny integrovaného povolenia nie je iba presun jestvujúcich kompresorov, ale dochádza k nárastu ich počtu (pridaný jeden kompresor, ktorý bude novým zdrojom hluku 73 dB), a preto je stanovisko RÚVZ so sídlom v Poprade dôležitým podkladom rozhodovania vo veci.

IŽP Košice na základe požiadavky účastníkov konania neprerušil konanie v predmetnej veci, pretože listom č. 4649-27897/57/2013/Mer,Haj/SP6 zo dňa 25.10.2013 bolo v súlade s ustanovením § 15 ods. 1 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ na základe žiadosti účastníkov konania nariadené ústne pojednávanie v predmetnej veci. V súlade s ustanovením

§ 21 ods. 1 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní ústne pojednávanie sa nariadi, ak to vyžaduje povaha veci, najmä ak sa tým prispeje k objasneniu, alebo ak to ustanovuje osobitný zákon. IŽP Košice má za to, že na nariadenom ústnom pojednávaní za prítomnosti prizvaných účastníkov konania a dotknutých orgánov mohlo dôjsť k objasneniu veci.

Na ústnom pojednávaní konanom dňa 15.11.2013 boli prítomní oboznámení s doterajším priebehom integrovaného povoľovania.

IŽP Košice prítomných na ústnom pojednávaní oboznámil so skutočnosťou, že v ďalšom konaní bude postupovať v súlade s ustanovením § 13 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ, pretože námietky účastníkov konania uvedené v bode a) smerujú proti záväznému stanovisku dotknutého orgánu. Súčasne prítomných upozornil, že súčasťou integrovaného povoľovania nie je konanie v oblasti ochrany zdravia ľudí podľa § 3 ods. 3 písm. f) zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ. IŽP Košice ako špeciálny stavebný úrad listom č. 4649-2859/57/2013/HMer,Haj/ZSP6 zo dňa 02.09.2013 oznámil začatie správneho konania vo veci vydania zmeny integrovaného povolenia, ktorého súčasťou je aj stavebné konanie o povolení zmeny stavby „Sklad“ pred jej dokončením na stavbu „Kompresorová stanica“, umiestnenej na pozemkoch parc. č. 2459/24, 2459/25, 2459/6 a v jestvujúcej stavbe súpis. č. 3860, v kat. úz. Poprad aj RÚVZ so sídlom v Poprade. IŽP Košice ako špeciálny stavebný úrad pri podaní žiadosti nepožadoval predložiť stanovisko RÚVZ so sídlom v Poprade, pretože v zmysle ustanovení zákona č. 355/2007 Z. z. o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia v znení neskorších predpisov RÚVZ so sídlom v Poprade nie je v stavebnom konaní dotknutým orgánom. Nakoľko námietky účastníka konania smerovali voči absencii predmetného stanoviska IŽP Košice oboznámil prítomných, že požiada príslušný správny orgán - RÚVZ so sídlom v Poprade o zaslanie vyjadrenia k predloženej námietke účastníka konania.

Na ústnom pojednávaní dňa 15.11.2013 splnomocnený zástupca prevádzkovateľa – stavebníka nesúhlasil s vyjadrením Mgr. Ing. Jána Vaľka vo veci prerušenia konania, s argumentáciou, že funkčnosť budovy nebola posudzovaná v súlade s platným územným plánom a so skutočnosťou, že prevádzkou sú produkované emisie hluku a znečisťovania ovzdušia nad prípustnú mieru.

Na ústnom pojednávaní boli Ing. Mgr. Jánom Vaľkom ako účastníkom konania a zástupcami občianskeho združenia Popradčania za čistejšie životné prostredie vznesené písomné pripomienky a námety evidované pod č. 31 353/2013, ktorými namietali:

- a) nezákonnosť konania ústneho pojednávania, pretože ku dňu ústneho pojednávania neboli zodpovedané a vyriešené námietky vznesené v liste zo dňa 28.10.2013,
- b) k súboru TPP a TOO,
- c) súhlasné záväzné stanovisko mesta Poprad č. 61299/6252/2013-OSP-Mm zo dňa 11.06.2013 k povoleniu zmeny stavby „Sklad“ pred jej dokončením na stavbu „Kompresorová stanica“ a skutočnosť, že stavebný úrad upustil od vydania územného rozhodnutia, resp. iným spôsobom neposudzoval súlad novej funkčnosti budovy s platným územným plánom a žiadajú predložiť písomné vyjadrenie orgánu, ktorého sa ich pripomienka týka a zaslanie tohto vyjadrenia,
- d) chýbajúce stanovisko RÚVZ so sídlom v Poprade vzhľadom na skutočnosť, že podľa predloženej projektovej dokumentácie stavby v prevádzke dôjde k navýšeniu počtu kompresorov (pridá sa dodatočne ďalší kompresor, ktorý bude novým zdrojom hluku) a ďalšie požiadavky týkajúce sa vyhodnotenia meraní hluku, zabezpečenia merania hluku v budúcnosti, zabezpečenia zdravotného posudku na zhodnotenie škodlivosti látok

kremitan horečnatý a síran amonnoželezitý a návrhy súvisiace s povinnosťou vykonávať merania hluku v určených intervaloch so zrealizovaním opatrení na zníženie hladiny hluku produkovaného prevádzkou,

- e) stanovisko Obvodného úradu životného prostredia Poprad, orgánu ochrany ovzdušia týkajúce sa imisno-technologického posudku a emisno-prenosového posudku.
- f) zastaralosť (morálnu opotrebovanosť) používanej technológie v prevádzke ohľadom na požiadavky vyplývajúce z BAT s návrhom, aby IŽP Košice zabezpečil posudok a navrhli, aby všetky rozširovania prevádzky boli posudzované integrovaným povoľovaním, pretože nemá zmysel aby zmena skladu na kompresorovú stanicu podliehala zmene integrovaného povolenia a podstatné rozšírenie výroby, ktoré môže podstatne zvýšiť hluk a emisie sa riešia na lokálnej úrovni.

Ing. Mgr. Ján Val'ko na ústnom pojednávaní taktiež predložil plnomocenstvo od občianskeho združenia Popradčania za čistejšie životné prostredie spĺňajúce náležitosti podľa článku 3.2 písmeno b) stanov občianskeho združenia.

IŽP Košice k predloženým pripomienkam a námietkam účastníkov konania a ich splnomocnených zástupcov uvádza nasledovné:

Námietku v bode a) IŽP Košice považuje za neopodstatnenú a vykonané ústne pojednávanie považuje za zákonné. IŽP Košice v súlade s ustanovením § 15 ods. 1 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. nariadil ústne pojednávanie k prerokovaniu predmetnej veci, pretože o vykonanie ústneho pojednávania požiadali účastníci konania. Prizvanie na ústne pojednávanie zo dňa 25.10.2013 bolo doručené aj dotknutým orgánom - mestu Poprad, stavebnému úradu, dňa 31.10.2013 a RÚVZ so sídlom v Poprade dňa 31.10.2013 voči stanoviskám (resp. ich absencii) ktorým smerovali námietky účastníkov konania, preto IŽP Košice mal za to, že vykonané ústne pojednávanie za prítomnosti účastníkov konania a dotknutých orgánov môže prispieť k objasneniu veci.

Pripomienky k súboru TPPaTOO v bode b), účastník konania predložil vo forme otázok prevádzkovateľovi. IŽP Košice považuje pripomienky za neodôvodnené, pretože nesmerujú k obsahu predloženej žiadosti, keďže súbor TPP a TOO rieši už inštalovanú technológiu a vychádza z prevádzkových predpisov a technickej dokumentácie výrobcov zariadení.

V bode c) účastníci konania a ich splnomocnení zástupcovia namietali obsah záväzného stanoviska mesta Poprad č. 61299/6252/2013-OSP-Mm zo dňa 11.06.2013 a v bode d) namietali absenciu záväzného stanoviska RÚVZ so sídlom v Poprade. Námietky účastníkov konania smerovali proti obsahu záväzného stanoviska mesta Poprad, vecne a miestne príslušného stavebného úradu, č. 61229/6252/2013-OSP-Mm zo dňa 11.06.2013 a absenciu stanoviska RÚVZ so sídlom v Poprade. IŽP Košice v súlade s ustanovením § 13 ods. 3 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ listom č. 4649-31464/57/2013/Mer/ZSP6 zo dňa 21.11.2013 požiadal mesto Poprad, ako vecne a miestne príslušný stavebný úrad, o zaslanie stanoviska k námietkam účastníkov konania a listom č. 4649-31465/57/2013/Mer/ZSP6 zo dňa 21.11.2013 požiadal RÚVZ so sídlom v Poprade o zaujatie stanoviska, či zmeny integrovaného povolenia pre prevádzku Výroba presných odliatkov z hliníkových zliatin spôsobom tlakového odlievania, ktorej súčasťou je aj stavebné konanie o povolení zmeny stavby „Sklad“ pred jej dokončením na stavbu „Kompresorová stanica“, sa dotýka záujmov chránených predpismi o ochrane zdravia ľudí, a či v stavebnom konaní o vyššie uvedenej zmene stavby má podľa § 140a stavebného zákona postavenie dotknutého orgánu

chrániaceho záujmy uvedené v § 126 ods. 1 stavebného zákona. IŽP Košice súčasne podľa § 29 ods. 1 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní rozhodnutím č. 4649-31466/2013/Mer,Haj/571450108/ZSP6/PK2 zo dňa 22.11.2013 prerušil konanie v predmetnej veci do doby vyriešenia predbežnej otázky na inom správnom orgáne (Mesto Poprad, vecne a miestne príslušný stavebný úrad a Regionálny úrad verejného zdravotníctva so sídlom v Poprade) podľa § 13 ods. 3 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ.

Pripomienky uvedené v bodoch e) a f), IŽP Košice považuje za neodôvodnené, z dôvodu, že nesmerujú k obsahu predloženej žiadosti, pretože predmetom zmeny je schválenie súboru TPPaTOO u jestvujúcich inštalovaných zariadení.

Dňa 03.01.2014 bola na IŽP Košice doručená odpoveď mesta Poprad č. 88346/10337/2013-OSP-Mm zo dňa 18.12.2013, z ktorej vyplýva, že mesto Poprad záväzné stanovisko vydané pod č. 61299/6252/20123-OSP-Mm zo dňa 11.06.2013 potvrdzuje v plnom rozsahu. IŽP Košice v súlade s ustanovením § 13 ods. 3 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ listom č. 1057-1184/Mer/57/2014/ZSP6 zo dňa 28.01.2014 požiadal nadriadený orgán mesta Poprad (Okresný úrad Prešov) o potvrdenie alebo zmenu záväzného stanoviska mesta Poprad č. 61299/6252/20123-OSP-Mm zo dňa 11.06.2013, ktorým bol udelený súhlas k povoleniu zmeny stavby „Sklad“ pred jej dokončením na stavbu „Kompresorová stanica“, umiestnenú na pozemkoch parc. č. 2459/24, 2459/25, 2459/6 a v jestvujúcej stavbe súpis. č. 3860 v kat. úz. Poprad. Dňa 05.02.2014 bolo na IŽP Košice doručené oznámenie o oprave chyby v písomnom vyhotovení záväzného stanoviska vydané mestom Poprad pod č. 2199/1596/2014-OSP-Mm zo dňa 29.01.2014. S obsahom predmetného oznámenia o oprave chyby v písomnom vyhotovení záväzného stanoviska IŽP Košice nadriadený orgán mesta Poprad oboznámil listom č. 1057-4156/57/2014/Mer/ZSP6 zo dňa 07.02.2014. Okresný úrad Prešov, odbor výstavby a bytovej politiky listom č. OU-PO-OVBP1-2014/574/2105 zo dňa 19.02.2014 potvrdil záväzné stanovisko mesta Poprad č. 61299/6252/20123-OSP-Mm zo dňa 11.06.2013 v spojení s oznámením o oprave chyby č. 2199/1596/2014-OSP-Mm zo dňa 29.01.2014 a so záväzným stanoviskom č. 88346/10337/2013-OSP-Mm zo dňa 18.12.2013, ktorými bol udelený súhlas k povoleniu zmeny stavby „Sklad“ pred jej dokončením na stavbu „Kompresorová stanica“.

Dňa 20.12.2013 bolo na IŽP Košice doručené záväzné stanovisko RÚVZ so sídlom v Poprade č. PP 2739/2/2013 zo dňa 18.12.2013, z ktorého vyplýva, že RÚVZ so sídlom v Poprade súhlasí so zmenou integrovaného povolenia pre prevádzku Výroba presných odliatkov z hliníkových zliatin spôsobom tlakového odlievania v časti zmeny stavby „Sklad“ na stavbu „Kompresorová stanica“. IŽP Košice oboznámil účastníkov konania s obsahom záväzného stanoviska listom č. 1057-1466/57/2014/Mer/ZSP6 zo dňa 15.01.2014 a v súlade s ust. § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní a § 11 ods. 3 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ resp. § 61 ods. 3 stavebného zákona určil lehotu 15 dní na podanie vyjadrenia. V určenej lehote dňa 12.02.2014 a 13.02.2014 vzniesli účastníci konania námietky proti obsahu záväzného stanoviska RÚVZ so sídlom v Poprade č. PP 2739/2/2013 zo dňa 18.12.2013. IŽP Košice v súlade s ustanovením § 13 ods. 3 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ listom č. 1057-5336/57/2014/Mer/ZSP6 zo dňa 17.02.2014 požiadal RÚVZ so sídlom v Poprade o zaslanie stanoviska k námietkam účastníkov konania. Dňa 13.03.2014 bolo na IŽP Košice doručené vyjadrenie RÚVZ so sídlom v Poprade č. PP 536/2/2013 zo dňa 05.03.2014 k námietkam účastníka konania, z ktorého vyplýva, že RÚVZ so sídlom v Poprade kladné záväzné stanovisko vydané pod č. PP 2739/2/2013 zo dňa 18.12.2013 potvrdzuje. IŽP Košice v súlade s ustanovením § 13 ods. 3 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ listom č. 1057-9368/Mer/57/2014/ZSP6 zo dňa 24.03.2014 požiadal Úrad verejného

zdravotníctva Slovenskej republiky - nadriadený orgán RÚVZ so sídlom v Poprade o potvrdenie alebo zmenu záväzného stanoviska RÚVZ so sídlom v Poprade č. PP 2739/2/2013 zo dňa 18.12.2013, ktorým bol udelený súhlas k povoleniu zmeny stavby „Sklad“ pred jej dokončením na stavbu „Kompresorová stanica“. Dňa 05.05.2014 bolo na IŽP Košice doručené stanovisko Úradu verejného zdravotníctva Slovenskej republiky č. OLP/3150/2014 zo dňa 28.04.2014, ktorým bolo potvrdené záväzné stanovisko RÚVZ so sídlom v Poprade č. PP 2739/2/2013 zo dňa 18.12.2013 s upozornením, že pri rozhodovaní o uvedení priestorov do prevádzky bude potrebné objektivizovať hlukové zaťaženie obyvateľov a navrhnúť túto objektivizáciu počas skúšobnej prevádzky kompresorovne. Stanoviskom Úradu verejného zdravotníctva Slovenskej republiky (ďalej len „ÚVZ SR“) č. OLP/3150/2014 zo dňa 28.04.2014 bolo doplnené záväzné stanovisko RÚVZ so sídlom v Poprade. IŽP Košice v súlade s § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v spojení s § 11 ods. 3 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ listom č. 1057-14261/57/2014/Mer/ZSP6 zo dňa 15.05.2014 oboznámil účastníkov konania s obsahom záväzného stanoviska ÚVZ SR a súčasne určil lehotu 15 dní na podanie vyjadrenia k predmetnému stanovisku a k podkladom rozhodnutia doplneným odo dňa konania ústneho pojednávania konaného dňa 15.11.2013. Súčasne IŽP Košice oznámil účastníkom konania aké ďalšie stanoviská a vyjadrenia boli po ústnom pojednávaní konanom dňa 15.11.2013 doručené k prerokováanej veci. Oboznámenie bolo účastníkom konania doručené v dňoch 22.05.2014 až 26.05.2014.

Ing. Mgr. Ján Vaľko ako účastník konania elektronickou poštou a následne prostredníctvom splnomocneného zástupcu advokáta JUDr. Mareka Hroudu, advokátskej kancelárie JUDr. Marek Hrouda, so sídlom v Košiciach na Krmanovej č. 16 požiadal o vyhotovenie fotokópií určených vyjadrení a záväzných stanovísk doručených po ústnom pojednávaní konanom dňa 15.11.2013.

Dňa 11.06.2014 v lehote určenej na vyjadrenie k doplneným stanoviskám a vyjadreniam bolo na IŽP Košice doručené vyjadrenie účastníka konania Ing. Mgr. Jána Vaľka, Záhradnícka 74, 821 05 Bratislava. V predloženom vyjadrení účastník konania uvádza, že v zmysle koncentračnej zásady podľa ust. § 15 ods. 3 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ cit: „osoby prizvané na ústne pojednávanie musia svoje pripomienky a námietky uplatniť písomne najneskôr na ústnom pojednávaní, na neskôr uplatnené pripomienky a námety sa neprihliada“ a v zmysle ustanovení zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ majú byť zhromaždené vyjadrenia účastníkov konania a dotknutých orgánov a až potom má nasledovať ústne pojednávanie, ku ktorému sa koncentrujú všetky podklady rozhodnutia. Súčasne požiadal IŽP Košice o nariadenie nového ústneho pojednávania s požiadavkou, aby všetky oslovené strany doplnili svoje stanoviská a podklady a zúčastnili sa nariadeného ústneho pojednávania. Nakoľko z obsahu predmetného vyjadrenia vyplýva, že námietky účastníka naďalej smerujú proti obsahu záväzných stanovísk dotknutých orgánov a ich nadriadených orgánov IŽP Košice v súlade s ustanovením § 15 ods. 1 písm. c) zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ nariadil ústne pojednávanie na deň 09.07.2014.

Na ústnom pojednávaní za prítomnosti účastníkov konania a ich splnomocnených zástupcov, zástupcov RÚVZ so sídlom v Poprade a zástupcov IŽP Košice boli prerokované:

- a) žiadosť prevádzkovateľa – stavebníka vrátane príloh predloženej žiadosti,
- b) písomné pripomienky a námety účastníkov konania, dotknutých orgánov uplatnené k žiadosti doručené na IŽP Košice po ústnom pojednávaní dňa 15.11.2013, ktoré sú odôvodnené a dôvody smerujú k obsahu žiadosti a projektovej dokumentácii zmeny stavby.

V priebehu integrovaného povoľovania v súlade s ustanovením § 13 ods. 3 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ a na ústnom pojednávaní konanom dňa 09.07.2014 zo strany účastníkov konania a dotknutých orgánov boli k vydaniu zmeny integrovaného povolenia vznesené nasledovné pripomienky a námety:

1) Ing. Mgr. Ján Vaľko, ako účastník konania vo vyjadrení zo dňa 08.06.2014, ktorým požiadal o vykonanie nového ústneho pojednávania a vo vyjadrení zo dňa 02.07.2014 doručenom na IŽP Košice dňa 03.07.2014 vzniesol nasledovné pripomienky, požiadavky a námietky:

- a) nevysporiadanie sa s námietkou č. 4 z ústneho pojednávania zo dňa 15.11.2013, pretože mesto Poprad, ako miestne príslušný stavebný úrad neposudzoval súlad novej funkčnosti budovy s platným územným plánom a umiestnenie predmetnej stavby nie je v súlade so záväznou časťou územného plánu a navrhol, aby sa k aktuálnemu konaniu odborne vyjadril aj spracovateľ územného plánu (ARCH.EKO so sídlom Kuzmányho 2, Banská Bystrica),
- b) v oboch stanoviskách mesta Poprad jún 2013 a december 2013 (stanovisko č. 61299/6252/20123-OSP-Mm zo dňa 11.06.2013 a č. 88346/10337/ 2013-OSP-Mm zo dňa 18.12.2013) sa uvádza, že do priestorov navrhovanej kompresorovne bude následne premiestnená existujúca technológia z výrobnéj haly z čoho vyplýva, že danými záväznými stanoviskami sa schvaľuje len presun existujúcich kompresorov, pričom návrhom spoločnosti Schüle Slovakia, s.r.o. dôjde k navýšeniu počtu kompresorov (umiestnený ďalší – štvrtý kompresor). Štvrtým kompresorom dôjde k výrobe stlačeného vzduchu, ktorý bude využitý v nových strojoch a spôsobí nadmerné zvýšenie hluku a znečistenie ovzdušia,
- c) nesúhlasné stanovisko k zmene stavby „Sklad“ pred jej dokončením na stavbu „Kompresorová stanica“ s ohľadom na záväzné stanovisko Okresného úradu Prešov, nadriadeného orgánu mesta Poprad, ktorým bolo potvrdené záväzné stanovisko týkajúce sa iba premiestnenia jestvujúcej technológie z výrobnéj haly,
- d) k záväzným stanoviskám RÚVZ so sídlom v Poprade zo dňa 18.12.2013, RÚVZ so sídlom v Poprade zo dňa 05.03.2014 a ÚVZ SR zo dňa 28.04.2014:
 - zo strany prevádzkovateľa – stavebníka dochádza opakovane k porušovaniu platnej legislatívy a žiadnymi meraniami nebolo preukázané dodržanie hladiny hluku z prevádzky,
 - rozšírením výroby dôjde k zvýšeniu hladiny hluku a zhoršeniu životného prostredia pre občanov blízkej obytnej zóny,
 - predložiť kompletne stanovisko ku všetkým bodom námietok uvedených v bode č. 5 z ústneho pojednávania aj s odôvodnením od RÚVZ so sídlom v Poprade resp. ÚVZ SR,
 - nie je možné zodpovedne vydávať kladné záväzné stanoviská bez toho, aby sa urobili aktuálne merania hluku a vypracovali hlukové štúdie a ďalšie posudky,
 - stanovisko ÚVZ SR vychádza v niektorých častiach z chybných informácií, pričom sa v ňom konštatuje, že realizácia projektu nemá nepriaznivý negatívny vplyv na životné prostredie a že premiestnením zdrojov hluku zo súčasných priestorov do nových sa zníži hluková záťaž z kompresorovne. V prípade zvýšenia kapacity výroby stlačeného vzduchu o 1/3 pridaním štvrtého kompresora sa umožní ďalšie navýšenie výroby a okrem kompresorovne sú veľkými zdrojmi hluku aj samotné stroje, vzduchotechnika, manipulácia s materiálom a pod.,
- e) námietky súvisiace s nezávadnosťou sivého prášku, ku ktorého úniku dochádza do okolia obytnej zóny z procesov výroby spoločnosti Schüle Slovakia, s.r.o.,
- f) námietky týkajúce sa vykonania meraní hluku v rokoch 2008 a 2009 a ich výsledkov,

- g) námietky týkajúce sa porovnania existujúcej technológie a zariadení prevádzky voči BAT,
- h) návrhy na začlenenie všetkých konaní týkajúcich sa spoločnosti Schüle Slovakia, s.r.o. do integrovaného povoľovania.

Na ústnom pojednávaní konanom dňa 09.07.2014 Ing. Mgr. Ján Vaľko a zástupcovia občianskeho združenia „Popradčania za čistejšie životné prostredie“ uviedli, že v plnej miere trvajú na svojich námietkach vznesených na ústnom pojednávaní dňa 15.11.2013 a na námietkach vznesených v liste zo dňa 02.07.2014. Súčasne uviedli, že trvajú na písomnom stanovisku a odpovedi k predloženým námietkam a odmietajú len formálne podanie ústnej odpovede zo strany žiadateľa a ostatných. Súčasne uviedli, že nesúhlasia so stanoviskom IŽP Košice, ktoré predložené námietky a pripomienky v priebehu integrovaného povoľovania vyhodnotilo ako neodôvodnené, pretože nesmerujú k obsahu predloženej žiadosti a trvajú na zdôvodnení, prečo boli tieto námietky IŽP Košice vyhodnotené ako neodôvodnené.

Stanovisko IŽP Košice k vzneseným pripomienkam a námietkam:

K námietkam uvedeným v bode a) a b) IŽP Košice uvádza, že v súlade s ustanovením § 9 ods.5 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ dotknuté orgány v integrovanom povoľovaní chránia záujmy podľa osobitných predpisov vydaním stanoviska, vyjadrenia alebo súhlasu, ktoré sa považujú za záväzné stanovisko. IŽP Košice listom č. 4649-2859/2013/Mer,Haj/ SP6 zo dňa 02.09.2013 oznámil začatie konania v predmetnej veci aj mestu Poprad, stavebnému úradu, ako dotknutému orgánu. Prílohou predmetného oznámenia o začatí konania bola aj projektová dokumentácia stavby „Kompresorová stanica“, ktorá bola predložená k žiadosti o vydanie zmeny integrovaného povolenia, ktorej súčasťou je aj povolenie zmeny stavby „Sklad“ pred jej dokončením na stavbu „Kompresorová stanica“. Z predloženej projektovej dokumentácie stavby „Kompresorová stanica“ vyplýva, že v rámci uskutočnenia zmeny stavby pred jej dokončením bude osadený aj jeden nový kompresor. IŽP Košice doručeným oznámením súčasne požiadal mesto Poprad, ako vecne a miestne príslušný stavebný úrad o zaslanie záväzného stanoviska podľa § 140b stavebného zákona v súlade s § 120 ods. 2 stavebného zákona. Podľa § 120 ods. 2 stavebného zákona povoliť stavbu alebo jej zmenu možno len na základe záväzného stanoviska podľa § 140b stavebného zákona vydaného miestne príslušným stavebným úradom, ktorý overuje dodržanie podmienok určených v územnom rozhodnutí alebo zastavovacích podmienok určených územným plánom zóny, ak sa územné rozhodnutie nevydáva.

Na základe tohto oznámenia o začatí konania bola na IŽP Košice doručená odpoveď mesta Poprad č. 72309/8357/2013-OSP-Mm zo dňa 26.09.2013, z ktorej vyplýva, že záväzné stanovisko k uvedenej stavbe bolo vydané pod č. 61299/6252/20123-OSP-Mm zo dňa 11.06.2013, ktorého platnosť bola potvrdená aj stanoviskom Okresného úradu Prešov, nadriadeného orgánu mesta Poprad, č. OU-PO-OVBP1-2014/574/2105 zo dňa 19.02.2014. IŽP Košice nepožiadala o vyjadrenie spracovateľa územného plánu (ARCH.EKO so sídlom Kuzmányho 2, Banská Bystrica) k prerokováanej veci. V priebehu integrovaného povoľovania bolo na IŽP Košice doložené a doručené súhlasné stanovisko mesta Poprad k povoleniu zmeny stavby „Sklad“ pred jej dokončením na stavbu „Kompresorová stanica“, ktoré bolo potvrdené stanoviskom nadriadeného orgánu, ako aj stanovisko mesta Poprad ako účastníka konania, ktorý je podľa §16 ods. 2 stavebného zákona obstarávateľom územnoplánovacej dokumentácie mesta Poprad. Navrhovaná stavba „Kompresorová stanica“, v ktorej bude osadené výrobné zariadenie už jestvujúcej prevádzky Výroba presných

odliatkov z hliníkových zliatin spôsobom tlakového odlievania, je umiestnená na pozemkoch parc. č. 2459/24, 2459/25, 2459/6 a v jestvujúcej stavbe súpis. č. 3860, v kat. úz. Poprad. Predmetné pozemky a stavba sú podľa záväznej časti územného plánu mesta Poprad schváleného všeobecne záväzným nariadením mesta Poprad 05/1998 zo dňa 02.07.1998 umiestnené v území označenom ako súčasné plochy výroby, skladov, dopravy a tech. vybavenosti s potrebou funkčnej a priestorovej prestavby, preferovania funkcií obchodu a služieb.

Z vyššie uvedených dôvodov považuje IŽP Košice námietky účastníkov konania týkajúce nesúlady stavby „Kompresorová stanica“ so schváleným územným plánom za neopodstatnené. Námietky týkajúce sa nových strojných zariadení osadených v prevádzke v budúcnosti, ktoré spôsobia nadmerné zvýšenie hluku a znečistenie ovzdušia považuje za neodôvodnené, pretože nesmerujú k obsahu predloženej žiadosti o zmenu integrovaného povolenia.

IŽP Košice k námietke uvedenej v bode c) uvádza, že mesto Poprad, ako vecne a miestne príslušný stavebný úrad bol oboznámený s námietkami účastníkov konania zo dňa 15.11.2013, z ktorých vyplýva, že v rámci uskutočnenia zmeny stavby pred jej dokončením bude v stavbe „Kompresorová stanica“ osadený nový kompresor (str. 3 ods. 3 námietok účastníkov konania) a svoje záväzné stanovisko č. 61299/6252/20123-OSP-Mm zo dňa 11.06.2013 potvrdilo, preto IŽP Košice v súlade s ustanovením § 13 ods. 3 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ listom č. 1057-1184/Mer/57/2014/ZSP6 zo dňa 28.01.2014 požiadal nadriadený orgán mesta Poprad (Okresný úrad Prešov) o potvrdenie alebo zmenu záväzného stanoviska mesta Poprad č. 61299/6252/20123-OSP-Mm zo dňa 11.06.2013, ktorým bol udelený súhlas k povoleniu zmeny stavby „Sklad“ pred jej dokončením na stavbu „Kompresorová stanica“, umiestnenej na pozemkoch parc. č. 2459/24, 2459/25, 2459/6 a v jestvujúcej stavbe súpis. č. 3860 v kat. úz. Poprad. S vyššie uvedenou žiadosťou bola Okresnému úradu Prešov doručená aj projektová dokumentácia stavby „Kompresorová stanica“ a námietky účastníkov konania zo dňa 28.10.2013 a námietky vznesené k ústnemu pojednávaní, z ktorých vyplýva, že v rámci uskutočnenia zmeny stavby „Sklad“ na stavbu „Kompresorová stanica“ bude v priestoroch stavby „Kompresorová stanica“ osadený aj nový kompresor.

Z vyššie uvedených dôvodov IŽP Košice považuje námietky účastníkov konania za neopodstatnené a má za to, že Okresný úrad Prešov ako nadriadený orgán dotknutého orgánu bol dostatočne oboznámený so skutočnosťou, že v rámci navrhovanej zmeny stavby pred jej dokončením budú premiestnené nie len jestvujúce kompresory, ale v navrhovanej stavbe „Kompresorová stanica“ bude osadený aj nový kompresor.

K námietkam uvedeným v bode d) IŽP Košice uvádza, že v súlade s § 9 ods. 5 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ v spojení s § 140b stavebného zákona sa stanoviská dotknutých orgánov považujú za záväzné. Z vyššie uvedených dôvodov IŽP Košice v konaní postupoval v súlade s ustanoveniami zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ a stavebného zákona.

K vydaniu zmeny integrovaného povolenia bolo doručené stanovisko dotknutého orgánu a jeho nadriadeného orgánu, preto IŽP Košice považuje námietky účastníkov konania za neopodstatnené. Uskutočnením zmeny stavby „Sklad“ pred jej dokončením na stavbu „Kompresorová stanica“ dôjde k osadeniu nového kompresora s maximálnou hladinou hluku 73 dB. V podmienkach integrovaného povolenia (bod B.3.1, časť II. integrovaného povolenia) sú určené limitné hodnoty ekvivalentnej hladiny hluku produkovaného

prevádzkou, preto IŽP Košice v bode č. 14 časť I. tohto rozhodnutia uložil prevádzkovateľovi – stavebníkovi povinnosť predložiť na IŽP Košice žiadosť o povolenie skúšobnej prevádzky stavby. Počas skúšobnej prevádzky stavby prevádzkovateľ – stavebník podľa bodu J.1.9 časť II. integrovaného povolenia zabezpečí odborne spôsobilou vykonanie merania ekvivalentnej hladiny hluku produkovaného prevádzkou pri najnepriaznivejšom prevádzkovom režime, pričom týmto meraním musí byť preukázané dodržanie limitných hodnôt hladín hluku určených v bode č. B.3.1 časť II. integrovaného povolenia cit. „Ekvivalentná hladina hluku produkovaná prevádzkou neprekročí na hranici areálu so susediacimi priemyselnými areálmi hodnotu 70 dB a na verejnosti dostupných pozemkoch hodnotu 50 dB v čase od 06:00 do 22:00 h a pre nočnú dobu 45 dB v čase od 22:00 do 6:00 h.“

Pripomienky uvedené v bodoch 1.e) až 1.h) IŽP Košice považuje za neodôvodnené, pretože nesmerujú k obsahu žiadosti o vydanie zmeny integrovaného povolenia.

Pripomienky účastníkov konania vznesené na ústnom pojednávaní dňa 15.11.2013 sú posúdené a vyhodnotené na str. č. 15 a 16 tohto rozhodnutia.

2) ÚVZ SR v stanovisku č. OLP/3150/2014 zo dňa 28.04.2014 uviedol, že napadnuté záväzné stanovisko RÚVZ so sídlom v Poprade č. PP 2739/2/2013 zo dňa 18.12.2013 potvrdzuje a súčasne upozorňuje, že pri rozhodovaní o uvedení priestorov kompresorovne do prevádzky bude potrebné objektivizovať hlukové zaťaženie obyvateľov a navrhnúť túto objektivizáciu počas skúšobnej prevádzky kompresorovne.

Na ústnom pojednávaní dňa 09.07.2014 zástupcovia RÚVZ so sídlom v Poprade uviedli, že RÚVZ so sídlom v Poprade trvá na svojom záväznom stanovisku č. PP 2739/2/21013 zo dňa 18.12.2013 a rešpektuje požiadavku uvedenú v stanovisku ÚVZ SR zo dňa 28.04.2014.

IŽP Košice pripomienku nadriadeného orgánu dotknutého orgánu zapracoval do bodu č. 12 časť I. tohto rozhodnutia.

3) Prevádzkovateľ – stavebník na ústnom pojednávaní dňa 09.07.2014 uviedol, že sa stotožňuje so závermi IŽP Košice a v predmetnej veci podá písomné vyjadrenie. Dňa 21.07.2014 bolo na IŽP Košice doručené vyjadrenie advokátskej kancelárie PUCHALLA, SLÁVIK & partners s.r.o. zo dňa 18.07.2014, splnomocneného zástupcu prevádzkovateľa – stavebníka k prerokováanej veci. Z predmetného vyjadrenia vyplýva, že prevádzkovateľ pokladá všetky vznesené námietky vo vzťahu k dôvodnosti podanej žiadosti za irelevantné a k jednotlivým vzneseným námietkam predkladá nasledovné písomné vyjadrenie:

a) Nesúlady stavby „Kompresorová stanica“ s územným plánom:

Účastníci konania namietali rozpor navrhovanej zmeny stavby na kompresorovú stanicu s územným plánom Mesta Poprad a požadovali, aby si konajúci IŽP Košice vyžiadal k výkladu územného plánu Mesta Poprad stanovisko jeho spracovateľa – spoločnosť ARCH.EKO Atelier architektúry, urbanizmu a ekológie, s.r.o. so sídlom ul. Kuzmányho č. 2 v Banskej Bystrici. Podľa presvedčenia prevádzkovateľa námietka účastníkov konania nie je dôvodná.

Územný plán Mesta Poprad bol schválený vš. záväzným nariadením Mesta Poprad č. 05/1998 zo dňa 2.7.1998 na základe stavebného zákona. Všeobecné záväzné nariadenie obce je podzákonnou právnou normou (Čl. 68 zák.č. 460/1992 Zb. Ústavy Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov), ktorej obsah sa zisťuje výkladom právnych noriem, teda použitím výkladových metód identických, ako pri výklade iných vš. záv. právnych predpisov. Zo záväznej grafickej časti územného plánu Mesta Poprad vyplýva, že stavba bude umiestnená na území, ktoré je označené ako D1, b2, teda ako (cit.): „*Súčasná plocha výroby, skladov, dopravy a tech. vybavenosti s potrebou funkčnej a priestorovej prestavby, preferovania funkcií obchodu a služieb.*“ Umiestnenie stavby kompresorovej stanice je v súlade s grafickou záväznou časťou územného plánu, nakoľko stavba kompresorovej stanice je zariadením výroby, ktorá je v danom území rešpektujúci požiadavku funkčnej a priestorovej prestavby jednou z činností, ktoré je možné v danom území uskutočniť.

Pokiaľ by však existovala možnosť na umiestnenie stavby obchodu a služieb v tom istom území, v takom prípade by bolo potrebné tieto činnosti uprednostniť, zvýhodniť, teda preferovať. Pod pojmom *preferencia* je potrebné rozumieť zvýhodnenie, uprednostnenie pred inou činnosťou, v danom prípade v ý r o b n o u. Uprednostnením sa rozumie voľba jednej možnosti pred druhou z určitých vopred daných dôvodov. Možnosť umiestnenia výrobných činností územným plánom vylúčená nie je, avšak za situácie existencie možnosti tam umiestniť prevádzku obchodu alebo služieb, bolo by tieto nevyhnutné zvýhodniť.

Zo zásad a regulatívov územného rozvoja, ako záväznej časti schváleného územného plánu Mesta Poprad, tiež možno odvodiť možnosť umiestniť v danom území výrobnú prevádzku. Tento záver vyplýva z vyjadrenia „výrobnú funkciu na báze priemyslu rozvíjať prioritne v priestore Tatravagónka – Matejovce“. To znamená, že obstarávateľ územného plánu – Mesto Poprad umožňoval umiestniť výrobné prevádzky aj v inom území, avšak preferuje ich umiestňovanie v priestore Tatravagónka – Matejovce. Ďalej sa v záväznej časti schváleného územného plánu uvádza : „ostatné súčasné výrobné plochy o r i e n t o v a ť na kvalitatívnu premenu a revitalizáciu v prospech obchodno - prevádzkových aktivít a služieb.“ To znamená, že schvaľovateľ vyjadril len už zmienený a v grafickej časti vyjadrený zámer preferovať v prípade vzniku objektívnej možnosti využitie územia na obchod a služby, avšak nie je v rozpore s územným plánom využitie plôch na výrobu.

Prevádzkovateľ ďalej poznamenáva aj s odkazom na územný plán Mesta Poprad, že v prípade, ak by umiestnenie výrobných prevádzok v danom území nebolo prípustné, tak by to v územnom pláne bolo nesporne vyjadrené. (Vid' pod bodom č. 3 str. 11 Zmeny a doplnky ÚP Poprad, kde sa napr. uvádza – Nepripúšťať akýkoľvek rozvoj a stabilizáciu prevádzky TATRAFRUCT). Výstavbou realizovanou prevádzkovateľom budú naplnené požiadavky územného plánu, a to rozvoj výroby aplikovať na báze priestorovej intenzifikácie a kvalitatívnej premeny, pretože staré, novým požiadavkám nevyhovujúce priestory a prevádzky pôvodnej výroby sú prestavané na nové, ktoré zodpovedajú požiadavkám BAT, teda najlepšej dostupnej technike, čím dochádza k ich kvalitatívnej premene.

K rovnakým záverom ohľadom výkladu územného plánu Mesta Poprad napokon dospelo aj samotné Mesto Poprad (POZ: listom č. l. 88346/10337/2013-OSP-Mm zo dňa 18.12.2013, ako aj Okresný úrad v Prešove, odbor výstavby a územného poriadku listom OU-PO-OVBP1-2014/574/2105 zo dňa 19.2.2014).

Nie je nijako dôvodná požiadavka účastníkov konania, aby bol za účelom podania výkladu územného plánu kontaktovaný spracovateľ územného plánu, obchodná spoločnosť

ARCH.EKO so sídlom ul. Kuzmányho č. 2 v Banskej Bystrici. V našom právnom poriadku totiž nie je prípustný tzv. autoritatívny, prípadne autentický výklad zákona. Obstarávateľom územného plánu (teda zákonodarcom) je v danom prípade Mesto Poprad, ktoré vo svojom stanovisku uviedlo, že navrhovaná stavba kompresorovej stanice je v súlade s územným plánom. Tým potvrdilo, že v danom území sú obvykle umiestnené resp. umiestňované výrobné prevádzky na základe schváleného územného plánu. Identický výklad taktiež potvrdil svojim následným stanoviskom aj Okresný úrad Prešov, ktorý ako nadriadený orgán územného plánovania potvrdil správnosť výkladu územného plánu Mestom Poprad.

b) k námietkam smerujúcim proti záväznému stanovisku RÚVZ so sídlom v Poprade a záväznému stanovisku ÚVZ SR:

Druhá, účastníkmi konania vznesená námietka smeruje proti záväznému stanovisku Regionálneho úradu verejného zdravotníctva v Poprade, č. 1. PP 2739/2/2013 zo dňa 18.12.2013, a následne aj proti záväznému stanovisku Úradu verejného zdravotníctva SR, č. 1. OLP/3150/2014 zo dňa 28.4.2014.

Podstata námietky účastníkov konania smerujúcej proti záväznému stanovisku Regionálneho úradu verejného zdravotníctva v Poprade spočíva v tom, že stanovisko nevychádza z aktuálnych meraní hluku a súčasne tiež v tom, že nezohľadňuje hluk spôsobený rozšírením výroby, ktoré využitie štvrtého kompresora umožní.

Z námietky smerujúcej proti záväznému stanovisku Úradu verejného zdravotníctva SR možno odvodiť tvrdenie účastníkov konania o tom, že toto stanovisko vychádzalo z chybných informácií.

Vznesená námietka účastníkov konania nie je dôvodná.

V súlade s ust. § 18 ods.11 zák. NR SR č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov podkladom na vydanie povolenia sú stanoviská a vyjadrenia dotknutých orgánov, stanoviská a vyjadrenia cudzieho dotknutého orgánu, obsah zápisnice z verejného zhromaždenia obyvateľov obce a skutočnosti všeobecne známe alebo známe inšpekcii z jej úradnej činnosti.

Podľa ust. § 9 ods.5 zák. NR SR č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v integrovanom povoľovaní dotknuté orgány chránia záujmy podľa osobitných predpisov vydaním stanoviska, vyjadrenia alebo súhlasu, ktoré sa považujú za záväzné stanovisko, pričom sú povinné *zohľadniť dostupné informácie o stave životného prostredia v dotknutom území*.

Stanovisko Regionálneho úradu verejného zdravotníctva v Poprade, č.1. PP 2739/2/2013 zo dňa 18.12.2013 je preto potrebné pokladať za záväzné stanovisko. Obsah záväzného stanoviska je pre správny orgán v konaní podľa tohto zákona z á v ä z n ý a bez zosúladenia záväzného stanoviska s inými záväznými stanoviskami nemôže rozhodnúť vo veci (ust. § 140b zák.č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku).

Z vyššieuvedených skutočností je zrejmé, že obsah stanoviska RÚVZ so sídlom v Poprade, č.1. PP 2739/2/2013 zo dňa 18.12.2013 je pre konajúci inšpektorát záväzný, teda jeho obsahom je viazaný. Navyše je potrebné *obiter dictum* uviesť, že pri posudzovaní pravdepodobnej hladiny hluku spôsobenej budúcou stavbou, nie je možné vychádzať

z existujúcich meraní, ale je potrebné posúdiť dopad navrhovanej stavby iným spôsobom, s využitím fyzikálnych, matematických a iných vedeckých poznatkov.

So vznesenou námietkou smerujúcou proti stanovisku Regionálneho úradu verejného zdravotníctva v Poprade, č.l. PP 2739/2/2013 zo dňa 18.12.2013 sa konajúci inšpektorát vysporiadal postupom podľa ust. § 13 ods.3 zák. NR SR č. 39/2013 Z. z., v zmysle ktorého *„Ak námietky účastníkov konania smerujú proti obsahu záväzného stanoviska, inšpekcia konanie preruší a vyžiada si od dotknutého orgánu stanovisko k námietkam. Ak dotknutý orgán stanovisko nezmení, inšpekcia si vyžiada potvrdenie alebo zmenu záväzného stanoviska od orgánu, ktorý je nadriadeným orgánom dotknutého orgánu. Počas prerušenia konania neplynú lehoty na rozhodnutie veci inšpekciou.“*

V predmetnej správnej veci konajúci IŽP Košice v súlade so zákonom požiadal o posúdenie veci nadriadený orgán dotknutého orgánu, teda Úrad verejného zdravotníctva SR, ktorý vydal svoje stanovisko pod č.l. OLP/3150/2014 dňa 28.4.2014. Vo svojom stanovisku sa stotožnil s predchádzajúcim stanoviskom Regionálneho úradu verejného zdravotníctva v Poprade, č.l. PP 2739/2/2013 zo dňa 18.12.2013.

Vo svojom hodnotení preukázateľne vychádzal z podanej žiadosti a obsahu administratívneho spisu. O tom svedčí najmä odôvodnenie jeho stanoviska na str. č. 2 pod bodom č. 2, kde nadriadený dotknutý orgán uviedol že *„je navrhované rozšíriť kompresorovú stanicu o ďalší kompresor“*. Nadriadený orgán preto mal preukázateľnú vedomosť aj o tejto skutočnosti, i keď sa v odôvodnení svojho stanoviska vo veci o tejto skutočnosti nezmienil. Ak účastníci konania tvrdili, že stanovisko nadriadeného dotknutého orgánu vychádzalo z nesprávnych podkladov, k tomu prevádzkovateľ udáva, že toto tvrdenie nie je pravdivé.

Zároveň prevádzkovateľ poznamenáva, že v predmetnom konaní sa nie je možné zaoberať hlukom vyvolaným potenciálnym rozšírením budúcej prevádzky, na ktoré poukazujú vo svojej námietke účastníci konania. Predmetom žiadosti a konania podľa ust. § 6 zák. NR SR č. 39/2013 Z. z. o vydanie zmeny povolenia nie je rozšírenie prevádzky prevádzkovateľa, ale výlučne zmena stavby zo skladu na kompresorovú stanicu.

Okrem toho prevádzkovateľ dodáva, že účelom rozšírenia existujúceho počtu kompresorov nie je zvýšenie výrobných kapacít, ale výlučne zabezpečenie funkčnosti štvrtého náhradného kompresora, ktorý bude používaný iba v prípade poruchy na zostávajúcich troch fungujúcich kompresoroch.

Z obsahu záväzného stanoviska nie je možné odvodiť zjavné pochybenie alebo nesprávnosť. Práve naopak, nadriadený dotknutý orgán sa v ňom vysporiadal s obsahom vznesenej námietky, keď v ňom uviedol, že po posúdení predloženej projektovej dokumentácie dospel k záveru o tom, že presunutím kompresorovej stanice sa hladina hluku zníži. Medzi navrhovanou kompresorovou stanicou a rodinnými domami účastníkov konania sa totiž nachádza niekoľko existujúcich výrobných hál, ktoré utlmia vzniknutý hluk. Námietka účastníkov konania preto nie je dôvodná.

c) k ostatným vzneseným námietkam účastníkov konania:

Všetky ostatné vznesené námietky pokladá prevádzkovateľ za irelevantné vo vzťahu k predmetu konania vedeného IŽP Košice. Predmetom podanej žiadosti zo dňa 3.6.2013 je totiž výlučne zmena integrovaného povolenia v oblasti:

- ochrany ovzdušia o udelenie súhlasu na vydanie zmeny súboru technicko – prevádzkových parametrov a technicko – organizačných opatrení na zabezpečenie ochrany ovzdušia pri prevádzke zdrojov znečisťovania ovzdušia ust. § 3 ods.3 písm. a.) bod č.3 zák. NR SR č. 39/2013 Z. z.,
- v oblasti stavebného konania zmena stavby „Sklad“ pred jej dokončením na stavbu „Kompresorová stanica“ podľa ust. § 3 ods.4 zák. NR SR č. 39/2013 Z.z.

Predmetom konania je posúdenie, či znečistenie spôsobené povolením prevádzky alebo jej zmeny nespôsobí prekročenie normy kvality životného prostredia, ak sú súčasne splnené aj ostatné podmienky podľa zákona a osobitných predpisov upravujúcich konania, ktoré sú súčasťou integrovaného povolenia. V danom prípade je predmetom konania len posúdenie zmeny činnosti prevádzky v rozsahu zmeny stavby zo skladu na kompresorovú stanicu a následne zo zmeny spôsobenej navýšením počtu kompresorov o ďalší kompresor.

Predmetom konania teda nie je rozširovanie výroby o nové taviace pece, prípadne iné podobné rozšírenie výroby. Rovnako predmetom konania nie je posudzovanie vplyvov existujúcej prevádzky na životné prostredie (napr. požiadavka analýzy sivého prášku a jeho dopadov na zdravie účastníkov konania a pod.), ako sa účastníci konania mylne domnievajú.

Vznesené námietky (napr. požiadavka na preskúmanie filtrácie vnútorného ovzdušia v halách, požiadavka na posúdenie evidencie nákupu nových filtrov a likvidáciu starých filtrov, požiadavka na posúdenie a preskúmanie bilancie vstupov a výstupov pri prevádzkovaní činností podľa integrovaného povolenia, požiadavka posúdenia, či odvádzanie odpadových plynov do ovzdušia je v súlade s požiadavkou BAT best available techniques, požiadavka posúdenia, či filtrácia na odsávacích zariadeniach je v súlade s požiadavkou BAT, požiadavka na posúdenie, či všetky technológie používané pri činnosti prevádzkovateľom sú v súlade s požiadavkou BAT) sú svojou povahou také, ktoré mali byť vznesené v predchádzajúcich konaniach o zmene integrovaného povolenia, alebo sa týkajú takých skutočností, ktoré nie sú predmetom konania vedeného konajúcim Inšpektorátom. Tieto námietky sú vo vzťahu k predmetu konania nepochybne irelevantné.

V závere svojho vyjadrenia prevádzkovateľ uviedol, že na základe hore uvedených skutočností navrhuje konajúcemu správne mu orgánu, aby v predmetnej veci vydal rozhodnutie, ktorým zmenu integrovaného povolenia povolí v súlade so žiadosťou zo dňa 3.6.2013 za podmienok určených dotknutými orgánmi v ich záväzných stanoviskách.

Ostatní účastníci konania a ostatné dotknuté orgány nevzniesli v priebehu integrovaného povolenia, ktorého súčasťou je aj stavebné konanie o povolení zmeny stavby „Sklad“ pred jej dokončením na stavbu „Kompresorová stanica“ pripomienky a námety.

Súčasťou konania o zmene integrovaného povolenia bolo podľa § 3 ods. 3 a § 3 ods. 4 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ konanie:

a) v oblasti ochrany ovzdušia:

- o udelenie súhlasu na vydanie zmeny súboru technicko-prevádzkových parametrov a technicko-organizačných opatrení na zabezpečenie ochrany ovzdušia pri prevádzke zdrojov znečisťovania ovzdušia podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod 3 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ,

b) v oblasti stavebného konania:

- o povolenie zmeny stavby „Sklad“ pred jej dokončením na stavbu „Kompresorová stanica“, podľa § 3 ods. 4 zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ

IŽP Košice preskúmaním predloženej žiadosti o vydanie zmeny integrovaného povolenia, projektovej dokumentácie stavby a vykonaného konania v súlade s ustanoveniami zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ, stavebného zákona a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní, posúdení vyjadrení účastníkov konania a predložení a doručení stanovísk dotknutých orgánov a ich nadriadených orgánov zistil, že uskutočnením zmeny stavby „Sklad“ pred jej dokončením na stavbu „Kompresorová stanica“ a jej budúcim užívaním nie sú ohrozené záujmy spoločnosti ani neprimerane obmedzené či ohrozené práva a oprávnené záujmy účastníkov konania. Projektová dokumentácia stavby bola vypracovaná oprávnenými osobami a spĺňa požiadavky na uskutočnenie stavby.

IŽP Košice na základe preskúmania a zhodnotenia predloženej žiadosti, vyjadrení účastníkov konania a dotknutých orgánov zistil stav a zabezpečenie prevádzky z hľadiska zhodnotenia celkovej úrovne ochrany životného prostredia podľa zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ a rozhodol tak, ako sa uvádza vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

P o u č e n i e: Proti tomuto rozhodnutiu podľa § 53 a § 54 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov možno podať na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Košice odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozhodnutia účastníkovi konania. Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.

Ing. Angelika Theinerová
riaditeľka inšpektorátu

Doručuje sa:

1. Schüle Slovakia, s.r.o., Teplická 3860/34 A, 058 01 Poprad
2. Mesto Poprad Nábřežie Jána Pavla II.2802/3 058 42 Poprad
3. Ing. Mgr. Ján Val'ko, Záhradnícka 16464/74, 821 05 Bratislava
4. Ing. Mgr. Ján Val'ko, Záhradnícka 16464/74, 821 05 Bratislava – splnomocnený zástupca Občianskeho združenia Popradčania za čistejšie životné prostredie
5. Peter Jucha, Široká 1852/65, 058 01 Poprad
6. Ing. Miroslav Janov, Sobotské námestie 16, 058 01 Poprad
7. Ing. Jozef Hritz, Sobotské námestie 16, 058 01 Poprad
8. Ing. Milan Bizub, Kollárová 19/A, 058 01 Poprad
9. Ing. Milan Dunajský, Šrobárova 2682/50, 058 01 Poprad
10. Ing. Rastislav Chovanec, Allendeho 2767/36, 058 01 Poprad
11. Železnice Slovenskej republiky GR, Klemensova 8, 813 61 Bratislava

Na vedomie:

1. Mesto Poprad, stavebný úrad, Nábrežie Jána Pavla II.2802/3, 058 42 Poprad
2. Okresný úrad, Prešov, odbor výstavby a bytovej politiky, Námestie mieru 3, 081 92 Prešov
3. Okresný úrad Poprad, odbor starostlivosti o ŽP, ŠSOO, Partizánska 690/87, 058 44 Poprad
4. E .I. C. Engineering inspection company, s.r.o., Volgogradská 8921/13, 080 01 Prešov
5. Okresné riaditeľstvo Hasičského a záchranného zboru v Poprade, Huszova 4430/4, 058 01 Poprad
6. Okresný úrad Poprad, odbor starostlivosti o ŽP, ŠSOH, Partizánska 690/87, 058 44 Poprad
7. Okresný úrad Poprad, odbor starostlivosti o ŽP, ŠVS, Partizánska 690/87, 058 44 Poprad
8. Regionálny úrad verejného zdravotníctva so sídlom v Poprade, Zdravotnícka 3, 058 97 Poprad
9. Úrad verejného zdravotníctva Slovenskej republiky, Trnavská cesta 52, P.O.BOX 45, 826 45 Bratislava
10. Ministerstvo Dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja, Sekcia železničnej dopravy a dráh, Odbor dráhový stavebný úrad, Námestie slobody 6, P.O.BOX 100, 810 05 Bratislava

Príloha č. 1

Mená a adresy ostatných účastníkov stavebného konania:

1. Ing. Miroslav Janov, Sobotské námestie 16, 058 01 Poprad
2. Ing. Jozef Hritz, Sobotské námestie 16, 058 01 Poprad
3. Ing. Milan Bizub, Kollárova 19/A, 058 01 Poprad
4. Ing. Milan Dunajský, Šrobárova 2682/50, 058 01 Poprad
5. Ing. Rastislav Chovanec, Allendeho 2767/36, 058 01 Poprad